



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Conference of American
Armies Privileges and
Immunities Order

Décret sur les privilèges
et immunités (Conférence
des armées des
Amériques)

SOR/2003-309

DORS/2003-309

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Conference of American Armies Privileges and Immunities Order			Décret sur les privilèges et immunités (Conférence des armées des Amériques)	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITIONS	1
2	PRIVILEGES AND IMMUNITIES	1	2	PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS	1
3	COMING INTO FORCE	1	3	ENTRÉE EN VIGUEUR	1

Registration
SOR/2003-309 September 9, 2003

FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS ACT

**Conference of American Armies Privileges and
Immunities Order**

P.C. 2003-1308 September 9, 2003

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsection 5(1)^a of the *Foreign Missions and International Organizations Act*^b, hereby makes the annexed *Conference of American Armies Privileges and Immunities Order*.

Enregistrement
DORS/2003-309 Le 9 septembre 2003

LOI SUR LES MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES

**Décret sur les privilèges et immunités (Conférence
des armées des Amériques)**

C.P. 2003-1308 Le 9 septembre 2003

Sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu du paragraphe 5(1)^a de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret sur les privilèges et immunités (Conférence des armées des Amériques)*, ci-après.

^a S.C. 2002, c. 12, s. 3

^b S.C. 1991, c. 41

^a L.C. 2002, ch. 12, art. 3

^b L.C. 1991, ch. 41

CONFERENCE OF AMERICAN ARMIES
PRIVILEGES AND IMMUNITIES ORDER

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in this Order.

“Convention” means the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations set out in Schedule III to the *Foreign Missions and International Organizations Act*. (*Convention*)

“Meeting” means the meeting of the Organization to be held in Ottawa, Ontario from September 29, 2003 to October 3, 2003. (*réunion*)

“Organization” means the international organization known as the Conference of American Armies. (*Organization*)

PRIVILEGES AND IMMUNITIES

2. During the period beginning on September 22, 2003 and ending on October 10, 2003, representatives of states that are members of the Organization shall have in Canada, to the extent required for the exercise of their functions in Canada in relation to the Meeting, the privileges and immunities set out in paragraph 11(*d*) of Article IV of the Convention.

COMING INTO FORCE

3. This Order comes into force on the day on which it is registered.

DÉCRET SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS
(CONFÉRENCE DES ARMÉES DES
AMÉRIQUES)

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent décret.

«Convention» La Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies figurant à l’annexe III de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*. (*Convention*)

«Organisation» L’organisation internationale appelée Conférence des armées des Amériques. (*Organization*)

«réunion» La réunion de l’Organisation qui se tiendra à Ottawa, en Ontario, du 29 septembre au 3 octobre 2003. (*Meeting*)

PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS

2. Durant la période commençant le 22 septembre 2003 et se terminant le 10 octobre 2003, les représentants des États membres de l’Organisation bénéficient au Canada, dans la mesure nécessaire à l’exercice au Canada de leurs fonctions relatives à la réunion, des privilèges et immunités énoncés à l’alinéa *d*) de la section 11 de l’article IV de la Convention.

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.